Einzugsermächtigung
自動口座引き落とし申込用紙（会費の支払いは自動引き落としのみとなります）

Hiermit ermächtige(n) ich/wir den “Japanische Schule Stuttgart e. V.” widerruflich, die von mir/uns zu entrichtende Eintrittsgebühr sowie den Monatsbeitrag zu Monatsanfang von meinem/unserem Kontoeinzuziehen.
私は、シュツットガルト日本語補習授業校が定める入学金及び会費が、私名義の口座から月初に自動引き落としされるよう、手続きを申し込みます。

Diese Erklärung ist bis auf einen schriftlichen Widerruf bzw. Austritt gültig.
この手続きは、書面による自動口座引き落とし解除申請、または退会まで有効です。

Wenn mein/unser Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht seitens des kontoführenden Kreditinstituts keine Verpflichtung zur Einlösung.
引き落とし額が口座残高を上回る場合、銀行にはそれを支払う義務はありません。

Mandatsreferenznummer　会員番号（理事会にて記入）

Kontoinhaber 口座名義人

Anschrift 住所

Name des Kreditinstituts 銀行名

IBAN番号

BIC (SWIFT-Code) 番号

Name der Erziehungsberechtigtente
保護者名（漢字）（アルファベット表記/ドイツ語）

Email-Adresse　　Telefonnummer
メールアドレス　　電話番号

Name des Kindes
生徒氏名（アルファベット表記/ドイツ語）

Klasse
生徒学年　　選択科目

Klasse und Namen von Geschwisterkindern
在学中の兄弟の学年・生徒氏名

Ort, Datum　　Unterschrift des Kontoinhabers
場所・日付　　口座名義人サイン

(注意：手書きのオリジナルサインが必要です。先にメールされる場合は登校初日に必ずオリジナルをご提出ください。)